



INFO

141

INFO

141

INFO

141

INFO 141: Culture in the SDGs: A Guide for Local Action
INFO 141 : La culture dans les ODD : un guide pour l'action locale
INFO 141: La cultura en los ODS: una guía para la acción local

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 29 Jun 2018

Dear members,

In the context of the advocacy work conducted since the adoption of the [UN 2030 Agenda for Sustainable Development](#) in 2015, and aiming at its full localisation and implementation at the local level, we have been working on a new document: "[Culture in the Sustainable Development Goals: A Guide for Local Action](#)".

The publication "[Culture in the Sustainable Development Goals: A Guide for Local Action](#)" aims to provide practical guidance to local and regional governments, civil society organisations, private organisations, culture and development professionals, and other stakeholders interested in strengthening partnerships, policies, projects and practices around the **place of culture in the achievement of the Sustainable Development Goals (SDGs)**.

The document is structured on the basis of the 17 SDGs of the 2030 Agenda, and presents information that helps to understand why culture is relevant for each Goal, and how this connection can be made effective at local level. It also provides examples of cities or local governments which have implemented projects, programmes and policies that are directly related to the Goal area.

It builds on the [work we have been doing in the last years](#), the advocacy campaign [#culture2015goal](#), as well as contributions made by cities, organisations, networks and individuals that have addressed the cultural dimension of sustainable development. We sincerely thank all the people who have been involved in the elaboration of this publication.

We invite all cities, local and regional governments, as well as interested local stakeholders to **read and share this publication**.

Should you require any additional information, do not hesitate to contact the Secretariat of the Committee at: info@agenda21culture.net.

Sincerely,
The UCLG World Secretariat

FRANÇAIS

Barcelone, 29 juin 2018

Cher membres,

Dans le contexte du travail de plaidoyer mené à bien depuis l'adoption de l'[Agenda 2030 des Nations Unies pour](#)

[le Développement Durable](#) en 2015, et avec l'objectif pleinement le localiser et le mettre en œuvre à l'échelle locale, nous avons travaillé sur un nouveau document : « [La Culture dans les Objectifs de Développement Durable : un Guide pour l'Action Locale](#) ».

La publication « **La Culture dans les Objectifs de Développement Durable : un Guide pour l'Action Locale** » entend fournir des orientations pratiques aux gouvernements locaux et régionaux, organisations de la société civile, organisations privées, professionnel-le-s du développement et de la culture, et autres parties prenantes intéressées dans le renforcement des partenariats, politiques, projets et pratiques autour de la **place de la culture dans la réalisation des Objectifs de Développement Durable (ODD)**.

Le document se structure selon les 17 ODD de l'Agenda 2030, et présente des informations aidant à comprendre en quoi la culture est importante pour chaque objectif, de quelle(s) façon(s) possible(s) rendre efficace cette connexion à l'échelle locale, et propose des exemples de villes et de gouvernements locaux ayant mis en œuvre un projet, un programme ou une politique culturelle en lien direct avec la thématique de l'ODD.

Il s'appuie sur le [travail de la Commission mené ces dernières années](#), la campagne [#culture2015goal](#), et les contributions de villes, organisations, réseaux et individus ayant démontré la dimension culturelle du développement durable. Nous remercions sincèrement tous les acteurs qui ont contribué à l'élaboration de cette publication.

Nous invitons toutes les villes, gouvernements locaux et régionaux, et acteurs locaux intéressés à **prendre connaissance de cette publication et à la partager**.

Si vous souhaitez davantage d'information, n'hésitez pas à contacter le Secrétariat de la Commission à l'adresse suivante : info@agenda21culture.net.

Sincères salutations,
Le Secrétariat Mondial de CGLU

ESPAÑOL

Barcelona, 29 de junio de 2018

Estimados miembros,

En el marco del trabajo de incidencia que se ha llevado a cabo desde la adopción de la [Agenda 2030 de las Naciones Unidas para el Desarrollo Sostenible](#) en 2015, y con el objetivo su localización e implementación integral al nivel local, hemos estado trabajando en una nueva publicación: "[La Cultura en los Objetivos del Desarrollo Sostenible: una Guía para la Acción Local](#)".

La publicación "**La Cultura en los Objetivos del Desarrollo Sostenible: una Guía para la Acción Local**" tiene como objetivo proporcionar una guía práctica a los gobiernos locales y regionales, a las organizaciones de la sociedad civil, a las organizaciones privadas, a los profesionales de la cultura y el desarrollo y a otros actores urbanos interesados en consolidar sus alianzas, políticas, proyectos y prácticas en torno al **lugar que ocupa la cultura en la consecución de los Objetivos del Desarrollo Sostenible (ODS)**.

El documento se estructura a partir de los 17 ODS de la Agenda 2030 y presenta información que ayuda a entender por qué la cultura es importante para cada uno de los Objetivos y cómo puede realizarse una conexión eficaz con ellos en el ámbito local. También proporciona ejemplos de ciudades y gobiernos locales que han implementado proyectos, programas o políticas directamente relacionadas con la temática del ODD.

Se basa en el [trabajo que hemos estado realizando en los últimos años](#), en la campaña de incidencia [#culture2015goal](#), así como en muchas otros aportes realizados por diferentes ciudades, organizaciones, redes e individuos que han tenido en cuenta la dimensión cultural en el desarrollo sostenible y han demostrado su importancia. Agradecemos sinceramente a todos los actores que han contribuido en la elaboración de esta publicación.

Invitamos a todas las ciudades, gobiernos locales y regionales, actores locales, agentes culturales, universitarios y expertos interesados a **tomar en nota y compartir esta publicación**.

Para cualquier información que precisen, pueden ponerse en contacto con el Secretariado de la Comisión en info@agenda21culture.net.

Atentamente.
El Secretariado Mundial de CGLU

